映画 ドラマ ドキュメンタリー 時事・討論／情報番組 音楽・娯楽・クイズ スポーツ ニュース 青少年番組 字幕：字幕

土曜日 25

午前

04:43 MAIN BASSE SUR LE RIZ

コメと世界
食糧の均衡問題の鍵を握り、どんな食材よりも多くの人々の空腹を満たす食材、コメ。産地バンコク、取引地ジュネーヴ、消費地アフリカより、コメを通して世界を見る。
監督：ジャン・クレピュ
制作国：フランス（2009年）
受賞：2010年国際テレビ映像フェスティバル（FIPA）フィパドール（金賞）作品

05:36 PHOTOsuisse

スイス・フォト
スイス人写真家数人の横顔を紹介。スイスで今もっとも注目されている彼らの仕事を通じて、写真というアートの深奥に触れる。

06:00 LE JOURNAL DE RADIO-CANADA

06:27 TÉLÉMATIN

07:15 TV5MONDE LE JOURNAL

07:30 À BON ENTENDEUR

08:00 FLASH INFO

08:03 7 JOURS SUR LA PLANÈTE

08:31 30 MILLIONS D'AMIS

09:00 FLASH INFO

09:02 EN VOYAGE !

09:30 LE JOURNAL DE LA RTBF

10:00 MOUK

10:12 LULU VROUMETTE

10:25 PETIT LAPIN BLANC

10:29 SAMSON ET NÉON

10:37 COMMANDANT CLARK

10:49 COMMANDANT CLARK

11:01 WAKFU

11:25 RUGBY - TOP 14

午後

12:16 FLASH INFO

12:27 RUGBY - TOP 14

13:18 MYSTÈRES MARITIMES, AFFAIRES CLASSÉES

海の難事件

海にまつわる難事件の歴史を繙いたドキュメンタリー。難破、火災、消息不明など、タイタニック号の事件以外にも、海難事故の謎は数多く残されている･･･。

監督：F.レナルト、A.ローラ　ほか（2011年）
制作国：フランス

13:47 LE DESSOUS DES CARTES

14:00 TV5MONDE LE JOURNAL

14:27 ACOUSTIC

14:55 FLASH INFO

15:00 ARTE REPORTAGE

16:01 PARIS, UNE HISTOIRE CAPITALE

パリ―都市の歴史
現代の都
19世紀末から20世紀。国際博覧会、ベル・エポック、狂乱の時代、二つの大戦を経て、今のパリができた。パリは焦土から何度も立ち上がり、自らを刷新し続けている。
監督：アラン・ゼヌー、アレクシス・バルビエ＝ブーヴェ
制作国：フランス（2012年）

17:00 LE JOURNAL DE LA RTS

17:31 QUESTIONS POUR UN CHAMPION

18:00 TV5MONDE LE JOURNAL

18:10 THALASSA

19:53 L'INVITÉ

夜

20:02 LE JOURNAL DE FRANCE 2

20:30 COUP DE POUCE POUR LA PLANÈTE

20:37 EXILS

22:17 CE N'EST PAS UN FILM DE COWBOY

ただの西部劇じゃないんだよ！（訳題）

映画「ブロークバック・マウンテン」に感動した少年が、休み時間に映画がいかに素晴らしいかを力説するが･･･。

監督：バンジャマン・パラン（2011年、フランス）
出演：マリヴァイ・ヤク、フィヌガン・オルドフィルド、レイラ・シュクリ　ほか
ジャンル：コメディ

22:30 TV5MONDE LE JOURNAL

23:00 CHAMPS-ELYSÉES

01:00 TV5MONDE LE JOURNAL

01:27 LÉGITIME DÉFENSE

02:49 LES INVISIBLES

映画 ドラマ ドキュメンタリー 時事・討論／情報番組 音楽・娯楽・クイズ スポーツ ニュース 青少年番組 字幕：字幕

日曜日 26

午前

04:42 BELLE ÉPINE

06:00 LE JOURNAL DE RADIO-CANADA

06:24 REFLETS SUD

07:14 TV5MONDE LE JOURNAL

07:30 FALÒ

08:00 FLASH INFO

08:03 SCIENCE OU FICTION

ホントに科学

声でガラスが割れるのか、エクアドルの南では水が逆に流れるのか、牛は赤い色を見たら興奮するのか･･･。私たちの日常生活には、いかにも本当らしい嘘やいかにも嘘っぽい本当が溢れている。そんな迷信や都市伝説を科学的に分析してみようというライトな科学番組。

08:29 360° - GÉO

360°　ジオ

タイパン、世界一の毒蛇（オーストラリア）
オーストラリア内陸部にはヘビやクモなど、数多くの有毒な生物が生息しており、世界で最も危険と見なされているものも少なくない。タイパンというヘビは、その一噛みで100人もの人間の命を奪うほどの毒液を持つという。しかし、逆に薬となることもあるのだ･･･。

監督：ヴィルジニー･ギトン=アニュレ（2011年）
制作国：ドイツ･フランス

09:30 LE JOURNAL DE LA RTBF

10:01 MOUK

10:12 LULU VROUMETTE

10:25 PETIT LAPIN BLANC

10:30 SAMSON ET NÉON

10:37 COMMANDANT CLARK

10:49 COMMANDANT CLARK

11:02 WAKFU

11:24 TACTIK

午後

12:02 JOUR DE RUGBY

山からの手紙
山は恐ろしく、神秘的で、魅惑的である。山のあるところに、人と歴史がある。自然と文化と伝統とを大切にしながら山に暮らす人々の姿と素晴らしい景観を紹介する。

13:01 KIOSQUE

14:00 TV5MONDE LE JOURNAL

14:06 INTERNATIONALES

14:27 INTERNATIONALES

14:55 FLASH INFO

15:01 LA VIE EN VERT

15:24 MYSTÈRES MARITIMES, AFFAIRES CLASSÉES

海の難事件

海にまつわる難事件の歴史を繙いたドキュメンタリー。難破、火災、消息不明など、タイタニック号の事件以外にも、海難事故の謎は数多く残されている･･･。

監督：F.レナルト、A.ローラ　ほか（2011年）
制作国：フランス

15:55 FOOTBALL - LIGUE 1

17:00 FOOTBALL - LIGUE 1

17:55 LE JT DES NOUVELLES TECHNOS

18:00 TV5MONDE LE JOURNAL

18:15 TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE

18:30 ÉPICERIE FINE

ギィ・マルタンの魅惑のフランス食材

世界的に有名なシェフ、ギィ・マルタンがお届けするグルメ番組。フランス各地の極上の食材を紹介、その歴史や生産者のこだわりにも目を向ける。時にはフランスを飛び出すことも！

ギィ・マルタンの魅惑のフランス食材

世界的に有名なシェフ、ギィ・マルタンがお届けするグルメ番組。レユニオン島のブルボンバニラ。丹精込めて製造するバニラビーンズは美食家らも唸る豊潤な香りで世界一！

18:58 360° - GÉO

360°ジオ
シベリア　炎に挑む兵士たち

無限に広がるタイガの地、シベリア。1931年以来毎夏、モンゴルとの国境地帯で、火災の燃え広がりを食い止めようと奔走する、イルクーツクのパラシュート部隊がいる。
監督：ミカエル・オフト
制作国：ドイツ／フランス（2010年）

19:51 L'INVITÉ

夜

20:00 LE JOURNAL DE FRANCE 2

20:32 L'EXERCICE DE L'ÉTAT

22:20 BYDLO

ビドロ
ぬかるんだ地面がメリメリと割れ、巨大な牛が車を牽いて現れる。ムソルグスキー『展覧会の絵』の「牛車」をBGMに、虐げられた人々のイメージが浮かび上がる。
監督：パトリック・ブシャール
制作国：カナダ（2012年）
ジャンル：アニメ
受賞：2012年アヌシー国際アニメーション映画祭出品

22:30 TV5MONDE LE JOURNAL

23:00 MAIGRET ET LES CAVES DU MAJESTIC

新・メグレ警視／ホテル・マジェスティックのワイン蔵
裕福なアメリカ人の妻がパリの豪華ホテルのワイン蔵から死体で発見された。容疑者は従業員数名と、被害者の夫。彼は息子の学校の女教師と密通していたのだ。
監督：クロード・ゴレッタ
制作国：フランス、スイス（1992年）
出演：ブリュノ・クレメール、ジェローム・デシャン、ミシェル・カシア　ほか
ジャンル：刑事もの

00:37 VOULEZ-VOUS DANSER ?

ダンスはいかが？
カナダの舞踊家、ジュヌヴィエーヴ・ゲラールによるダンス講座。タンゴ、サルサ、ヒップホップなどの基礎とその文化的背景を教えてくれる。

01:00 TV5MONDE LE JOURNAL

01:31 ENVOYÉ SPÉCIAL

03:07 LE DESSOUS DES CARTES

03:20 GEOPOLITIS

03:36 UNE CHAMBRE EN VILLE

映画 ドラマ ドキュメンタリー 時事・討論／情報番組 音楽・娯楽・クイズ スポーツ ニュース 青少年番組 字幕：字幕

月曜日 27

午前

05:05 CENT REGARDS SUR LE MONDE

世界を見つめる

家族、女性、大人になるということ、水、自然と人間、人間と動物といった6つのテーマに沿って世界中からレポートする。世界の今を知ろう。

05:30 7 JOURS SUR LA PLANÈTE

06:00 LE JOURNAL DE RADIO-CANADA

06:30 TÉLÉMATIN

07:18 TV5MONDE LE JOURNAL

07:33 NEC PLUS ULTRA

08:00 FLASH INFO

08:02 FOOT !

08:05 KIOSQUE

09:00 FLASH INFO

09:02 NEC PLUS ULTRA LA COLLECTION

09:30 LE JOURNAL DE LA RTBF

10:00 TV5MONDE LE JOURNAL

10:31 SILENCE, ÇA POUSSE !

11:02 ÉPICERIE FINE

ギィ・マルタンの魅惑のフランス食材

世界的に有名なシェフ、ギィ・マルタンがお届けするグルメ番組。フランス各地の極上の食材を紹介、その歴史や生産者のこだわりにも目を向ける。時にはフランスを飛び出すことも！

ギィ・マルタンの魅惑のフランス食材

世界的に有名なシェフ、ギィ・マルタンがお届けするグルメ番組。レユニオン島のブルボンバニラ。丹精込めて製造するバニラビーンズは美食家らも唸る豊潤な香りで世界一！

11:29 TOUT SUR MOI

わたしのすべて

華やかなエンターテインメントの世界。俳優、アーティストがしのぎを削る場所。その裏舞台を、独創的に描き出すドラマ。芸術家たちの歩いてきた道、知られざる恋物語、冒険、成功、失敗……裏舞台には、表舞台とは違う、人生がある。

午後

12:00 TV5MONDE LE JOURNAL

12:31 PLUS BELLE LA VIE

美しい人生を！

700回を超えるフランスで話題の人気連続ドラマ。マルセイユのバー・ミストラルに集う人々の様々な喜び、感動、恋愛、憎しみ、秘密を綴る。

13:00 PARIS, UNE HISTOIRE CAPITALE

パリ―都市の歴史
革命の都
革命、都市計画家オスマン、パリ・コミューン……。ルイ16世の治世から19世紀末までに、パリは多数の動乱を経験。バスティーユ監獄が消え失せ、市役所が焼失した。

監督：アラン・ゼヌー、アレクシス・バルビエ＝ブーヴェ
制作国：フランス（2012年）

14:00 TV5MONDE LE JOURNAL

14:20 L'INVITÉ

14:28 NEC PLUS ULTRA LA COLLECTION

14:55 FLASH INFO

15:00 AÏCHA

アイシャ
仕事を得たい
アイシャは、大企業の支社で研修を受けている。家に近いその支社ではなく、パリの内側の大きな支社で働きたい！そう願う彼女のもとに、願ってもない転属の話が。
脚本・監督：ヤミナ・ベンギギ
制作国：フランス（2008年）
出演：ソフィア・エッサイディ（アイシャ）、アミドゥ（ムッシュー・ブアマザ）ほか
ジャンル：ドラマ

16:38 LES PEUPLES DES MONTAGNES

山からの手紙
山は恐ろしく、神秘的で、魅惑的である。山のあるところに、人と歴史がある。自然と文化と伝統とを大切にしながら山に暮らす人々の姿と素晴らしい景観を紹介する。

17:00 LE JOURNAL DE LA RTS

18:00 TV5MONDE LE JOURNAL

18:15 TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE

18:29 LES ESCAPADES DE PETITRENAUD

19:00 FOOT !

19:22 FOOT !

19:48 L'INVITÉ

夜

20:00 LE JOURNAL DE FRANCE 2

20:31 LE GRAND TOUR

22:30 TV5MONDE LE JOURNAL

22:51 LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE

23:00 LES NEIGES DU KILIMANDJARO

キリマンジャロの雪
自らもリストラされた労働組合委員長ミシェルは、妻とつましく幸せに暮らすはずだった。しかしある日家に泥棒が。犯人は彼同様にリストラされた、若き元同僚だった。
監督：ロベール・ゲディギャン
制作国：フランス（2010年）
原案：ヴィクトル・ユゴー作「不幸な人々」
出演：アリアンヌ・アスカリッド、ジャン＝ピエール・ダルッサン、ジェラード・メイラン　ほか
ジャンル：ドラマ
受賞：2011年カンヌ映画祭「ある視点」部門ノミネート作品

00:42 MON DERNIER RÔLE

最期の舞台

コメディアンとして脚光を浴びたのは過去の事、パトリックはひっそりと田舎で暮らしていた。そんな生活に終止符を打とうと、最高の役を演じることに・・・。

監督：オリヴィエ・アヤシュ・ヴィダル
制作：フランス（2005年）
出演：パトリック・シェネ、ダビッド・ブジャダス、ジャン＝クロード・ブリアリーほか

01:00 TV5MONDE LE JOURNAL

01:23 LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE

01:30 TRAVAUX, ON SAIT QUAND ÇA COMMENCE...

02:57 EMMA

エンマ

父親が何度か結婚したため、複雑な家庭環境で育った16歳のエンマ。家族で過ごす夏の休暇中、腹違いの兄弟ジェロームが、奇妙な少年ヴァンサンを連れてやってきた。監督・脚本：アラン・タスマ（2011年フランス）
出演：レベッカ・マルデル（エンマ）、エリック・カラヴァカ（ピエール）、レオ・ルグラン（ヴァンサン）ほか
ジャンル：ドラマ
受賞：2011年ラロシェル国際映画祭新人女優賞

映画 ドラマ ドキュメンタリー 時事・討論／情報番組 音楽・娯楽・クイズ スポーツ ニュース 青少年番組 字幕：字幕

火曜日 28

午前

04:30 CLÉO DE 5 À 7

06:00 LE JOURNAL DE RADIO-CANADA

06:30 TÉLÉMATIN

07:17 TV5MONDE LE JOURNAL

07:31 SILENCE, ÇA POUSSE !

08:00 FLASH INFO

08:02 QUESTIONS À LA UNE

09:00 FLASH INFO

09:02 NEC PLUS ULTRA LA COLLECTION

09:30 LE JOURNAL DE LA RTBF

10:00 TV5MONDE LE JOURNAL

10:31 UNE BRIQUE DANS LE VENTRE

11:00 CURIEUX BÉGIN

11:30 TOUT SUR MOI

わたしのすべて

華やかなエンターテインメントの世界。俳優、アーティストがしのぎを削る場所。その裏舞台を、独創的に描き出すドラマ。芸術家たちの歩いてきた道、知られざる恋物語、冒険、成功、失敗……裏舞台には、表舞台とは違う、人生がある。

午後

12:00 TV5MONDE LE JOURNAL

12:30 PLUS BELLE LA VIE

美しい人生を！

700回を超えるフランスで話題の人気連続ドラマ。マルセイユのバー・ミストラルに集う人々の様々な喜び、感動、恋愛、憎しみ、秘密を綴る。

13:00 ILS SONT DES NÔTRES ! LES ANIMAUX ET L'ALCOOL

酒を飲む動物

お酒を嗜むのは人類だけかと思いきや、何と動物も！世界中のさまざまな動物がお酒を飲む実態を専門家が解き明かす。

監督：ジャン＝イブ　コレ
制作国：フランス（2012年）

14:00 TV5MONDE LE JOURNAL

14:20 L'INVITÉ

14:28 NEC PLUS ULTRA LA COLLECTION

14:55 FLASH INFO

14:59 SOS 18

SOS 18

セブンスヘブン
妻を殺害したという嫌疑をかけられたトマ、しかし任務は通常通り行うことになった。そんな中、スカイダイビングしながら結婚することにしたカップル、リハーサル中に新婦が鐘楼に引っかかってしまい、署員が現場に急行する。フレデリックの自宅では火災が起き･･･。

監督：Nicolas Picard (2007)
脚本：Sylvie Chauvet
出演：France Zobda (Lucie), Patrick Raynal (Jeannot), Mohamed Hicham (Jamel), Lara Guirao (Julie), Fabrice Deville (Thomas), Manuela Lopez (Marion), Sylvain Katan (Simon), Virginie Théron (Sonia), Paul Buresi (Frédéric)
ジャンル：ドラマ

15:51 SOS 18

SOS 18

窮状
ソニアが突然出血し、病院に緊急搬送された。かなり危険な状態で、シモンは医師である兄に何とか命を助けてやってくれと懇願する。一方、リュシーの息子とその友人たちが採石場のトンネルで行方不明になってしまい･･･。

監督：Nicolas Picard (2007)
脚本：Sylvie Chauvet
出演：France Zobda (Lucie), Patrick Raynal (Jeannot), Mohamed Hicham (Jamel), Lara Guirao (Julie), Fabrice Deville (Thomas), Manuela Lopez (Marion), Sylvain Katan (Simon), Virginie Théron (Sonia)
ジャンル：ドラマ

16:42 LES PEUPLES DES MONTAGNES

山からの手紙
山は恐ろしく、神秘的で、魅惑的である。山のあるところに、人と歴史がある。自然と文化と伝統とを大切にしながら山に暮らす人々の姿と素晴らしい景観を紹介する。

17:00 LE JOURNAL DE LA RTS

17:29 QUESTIONS POUR UN CHAMPION

18:00 TV5MONDE LE JOURNAL

18:15 TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE

18:28 ÉPICERIE FINE

ギィ・マルタンの魅惑のフランス食材

世界的に有名なシェフ、ギィ・マルタンがお届けするグルメ番組。フランス各地の極上の食材を紹介、その歴史や生産者のこだわりにも目を向ける。時にはフランスを飛び出すことも！

ギィ・マルタンの魅惑のフランス食材

世界的に有名なシェフ、ギィ・マルタンがお届けするグルメ番組。レユニオン島のブルボンバニラ。丹精込めて製造するバニラビーンズは美食家らも唸る豊潤な香りで世界一！

18:59 LE POINT

19:51 L'INVITÉ

夜

20:00 LE JOURNAL DE FRANCE 2

20:30 LES HAUTS ET LES BAS DE SOPHIE PAQUIN

悲喜こもごも：ソフィー・パカンの日常（訳題）
嘘つきの法則
マリックとマチューのどちらを選ぶのか、ソフィーは選択を迫られる。ジャン＝セバスチャンは犬の調教師の魅力に屈し、メリッサは身重の女性役をふられて悩む。
監督：クロード・デロジエ
制作国：カナダ（シーズン３、2008年）
出演：シュザンヌ・クレマン（ソフィー・パカン）、エリック・ベルニエ（マルタン）エリーズ・ギルボー（エステル）ほか

21:14 LES HAUTS ET LES BAS DE SOPHIE PAQUIN

悲喜こもごも：ソフィー・パカンの日常（訳題）
短剣の一撃
マルタンとテベルジュ夫人の心配をよそに、ソフィーは意を決し運命に身を任せることに。ルイーズはエステルに、料理番組のオーディションを受けさせる。
監督：クロード・デロジエ
制作国：カナダ（シーズン３、2008年）
出演：シュザンヌ・クレマン（ソフィー・パカン）、エリック・ベルニエ（マルタン）エリーズ・ギルボー（エステル）ほか

21:58 DES CAMIONS ET DES HOMMES

トラックと人間

トラック運転手の世界に足を踏み入れてみよう。地球上のどんな僻地へも、ハンドル握った彼らなら来てくれる。でも、彼らの目で見た世界はどんなふう……？

22:30 TV5MONDE LE JOURNAL

22:50 LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE

23:01 L'INVITATION

招待

ごく普通のおとなしい会社員のレミ。ジュネーブで豪奢な家を相続した彼は、職場の仲間を夕食に招待する。酒の力で人々の本性が赤裸々に。

監督：クロード・ゴレッタ
制作国：フランス・スイス（1972年）
出演：ジャン＝リュック・ビドー（モーリス・デュトワ）、ミシェル・ロバン（レミ・プラッセ）、フランソワ・シモン（エミリー）ほか
受賞：第26回カンヌ国際映画祭審査員賞ほか

00:37 LA VIE FACILE

安楽な生活（訳題）

父親の家でぶらぶらと暮らしていたカトリーヌ。ところがある日、父親は若い女性を連れてきて、以後は彼女が何でも仕切るようになる。それまでの暮らしを取り戻そうと、カトリーヌはその女性を何とか追い出そうとするが･･･。

監督：ジュリアン・ルイエ（2011年、スイス）
出演：ミロ・マクミュラン、ミシャル・ヴォイタ、デルフィーヌ・テオドール ほか
ジャンル：ドラマ

01:00 TV5MONDE LE JOURNAL

01:25 LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE

01:30 LES PARAPLUIES DE CHERBOURG

02:58 LES PETITS MEURTRES D'AGATHA CHRISTIE

映画 ドラマ ドキュメンタリー 時事・討論／情報番組 音楽・娯楽・クイズ スポーツ ニュース 青少年番組 字幕：字幕

水曜日 29

午前

04:33 CONTEURS D'IMAGES

イメージの語り手

80年代以降活躍する映画監督や演出家ら16名が映画の魅力に迫る。国籍年齢も異なる彼らが語り合う先には何が。

監督：ノエル・デシャン
制作国：フランス（2012年）

05:28 CENT REGARDS SUR LE MONDE

世界を見つめる

家族、女性、大人になるということ、水、自然と人間、人間と動物といった6つのテーマに沿って世界中からレポートする。世界の今を知ろう。

06:00 LE JOURNAL DE RADIO-CANADA

06:30 TÉLÉMATIN

07:18 TV5MONDE LE JOURNAL

07:32 LES ESCAPADES DE PETITRENAUD

08:00 FLASH INFO

08:04 LE POINT

09:00 FLASH INFO

09:03 NEC PLUS ULTRA LA COLLECTION

09:30 LE JOURNAL DE LA RTBF

10:00 TV5MONDE LE JOURNAL

10:30 ÉCHO-LOGIS

エコ・ロジ

世界各国の家庭を巡り、家でできるさまざまなエコロジーを紹介する。驚くようなアイデア、最新技術、ちょっとしたコツなど、日常生活に取り入れたくなる方法を教えてくれる。

制作：Cécile Nicouleaud (2011)
原案：Marie Montuir
制作国：フランス

10:45 ÉCHO-LOGIS

エコ・ロジ

世界各国の家庭を巡り、家でできるさまざまなエコロジーを紹介する。驚くようなアイデア、最新技術、ちょっとしたコツなど、日常生活に取り入れたくなる方法を教えてくれる。

制作：Cécile Nicouleaud (2011)
原案：Marie Montuir
制作国：フランス

11:02 LES P'TITS PLATS DE BABETTE

11:30 TOUT SUR MOI

わたしのすべて

華やかなエンターテインメントの世界。俳優、アーティストがしのぎを削る場所。その裏舞台を、独創的に描き出すドラマ。芸術家たちの歩いてきた道、知られざる恋物語、冒険、成功、失敗……裏舞台には、表舞台とは違う、人生がある。

午後

12:00 TV5MONDE LE JOURNAL

12:30 PLUS BELLE LA VIE

美しい人生を！

700回を超えるフランスで話題の人気連続ドラマ。マルセイユのバー・ミストラルに集う人々の様々な喜び、感動、恋愛、憎しみ、秘密を綴る。

13:00 BELMONDO : IL ÉTAIT UNE FOIS LE BEAU MONDE

再発見ベルモンド

往年の名優ジャン=ポール・ベルモンドの半生を追ったドキュメンタリー。80本以上の映画に出演し、アクション俳優としても名を馳せた彼、その豪放磊落さと気さくな人柄も印象深い。さまざまな役柄をこなしながら時代を駆け抜けた姿は、俳優という枠を越え、フランスの歴史の一端を担っているとも言えるだろう。

監督：フレデリック・ショディエ　ほか（2011年）
制作国：フランス

14:00 TV5MONDE LE JOURNAL

14:21 L'INVITÉ

14:30 NEC PLUS ULTRA LA COLLECTION

14:55 FLASH INFO

15:00 LES DIABOLIQUES

悪魔のような女

50年代の超傑作サスペンス。フランスの名女優、シモーヌ・シニョレの代表作の1つ。寄宿学校を経営する夫・ミシェルの横暴に耐えかねたクリスティーナは、ミシェルの愛人でありながら、彼女に同情する教師、ニコルと共謀して夫を殺害する。ところが、2人が隠したはずの死体が忽然と消えてしまい…。白黒の画面から立ち上る怪しい雰囲気が緊迫感を醸し出す。

監督：Henri-Georges Clouzot (1954)
出演：Simone Signoret (Nicole Horner), Paul Meurisse (Michel Delassalle), Véra Clouzot (Christina Delassalle), Charles Vanel (l ' inspecteur Fichet), Noël Roquevert (monsieur Herboux), Pierre Larquey (monsieur Drain), Michel Serrault (monsieur Raymond)
ジャンル：サスペンス
制作国：フランス

17:00 LE JOURNAL DE LA RTS

17:30 QUESTIONS POUR UN CHAMPION

18:00 TV5MONDE LE JOURNAL

18:15 TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE

18:30 CURIEUX BÉGIN

19:00 MISE AU POINT

19:51 L'INVITÉ

夜

20:00 LE JOURNAL DE FRANCE 2

20:30 SOS 18

SOS 18

第33話：制服の威光
クレーンの運転席で体調を崩した男の救助のため、隊員たちは出動していた。一方、廃墟となったビルでは、警官たちが2人の少年を追いかけていた。少年たちには薬物売買の疑いがかけられていたが･･･。

監督：Jean Sagols (2008)
出演：France Zobda (Lucie), Patrick Raynal (Jeannot), Mohamed Hicham (Jamel), Lara Guirao (Julie), Fabrice Deville (Thomas), Manuela Lopez (Marion), Sylvain Katan (Simon), Olivier Minne (Adrien), Patrick Topaloff (Joseph)
ジャンル：ドラマ

21:22 SOS 18

SOS 18

第34話：誤解
ブリジットはかつての教え子ラシッドを車でひきそうになった。取り乱した彼女は、ラシッドに車を運転してくれと頼む。実は彼女は暴力をふるう夫から逃げていたのだ。一方、ミシェルは不法占拠を続けるアフリカ人の一家を退去させるという命令を受けたが･･･。

監督：Jean Sagols (2008)
出演：France Zobda (Lucie), Patrick Raynal (Jeannot), Mohamed Hicham (Jamel), Lara Guirao (Julie), Fabrice Deville (Thomas), Manuela Lopez (Marion), Sylvain Katan (Simon), Olivier Minne (Adrien)
ジャンル：ドラマ
注意事項：10歳未満のお子様の視聴はおすすめできません

22:14 LES PEUPLES DES MONTAGNES

山からの手紙
山は恐ろしく、神秘的で、魅惑的である。山のあるところに、人と歴史がある。自然と文化と伝統とを大切にしながら山に暮らす人々の姿と素晴らしい景観を紹介する。

22:30 TV5MONDE LE JOURNAL

22:50 LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE

22:56 COUP DE POUCE POUR LA PLANÈTE

23:02 AÏCHA

アイシャ
バカンスは最悪に
アイシャは両親に小旅行を提案する。親のいない間にパトリックと一週間二人きりで過ごしたいのだ。ところが出発当日、両親がアイシャも一緒に行こうと言い出した。
監督：ヤミナ・ベンギギ
制作国：フランス（2012年）
出演：ソフィア・エッサイディ（アイシャ）、アミドゥ（ムッシュー・ブアマザ）ほか
ジャンル：ドラマ

00:32 MYSTÈRES MARITIMES, AFFAIRES CLASSÉES

海の難事件

海にまつわる難事件の歴史を繙いたドキュメンタリー。難破、火災、消息不明など、タイタニック号の事件以外にも、海難事故の謎は数多く残されている･･･。

監督：F.レナルト、A.ローラ　ほか（2011年）
制作国：フランス

01:00 TV5MONDE LE JOURNAL

01:25 LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE

01:30 LES PETITS MEURTRES D'AGATHA CHRISTIE

アガサ・クリスティの名作を、フランスを舞台に翻案・ドラマ化。ラロワジエール警視とランピオン刑事が事件の謎に迫る。

アガサ・クリスティの殺人事件

動く指
捜査中に怪我をしたランピオン刑事は、ノール県の小さな村で療養することにした。しかし、静かな村は誹謗と中傷に満ちた匿名の手紙で揺れることになる。村人たちが疑心暗鬼になる中、一人の老婦人が死亡し…。

監督：Eric Woreth (2009年)
原作：アガサ・クリスティ「動く指」
脚本：Sylvie Simon
出演：Antoine Duléry (commissaire Larosière), Marius Colucci (inspecteur Lampion), Anaïs Demoustier (Louise), Christophe Alévêque (Kochenko / Malaverde), Françoise Bertin (Emilie Dubreuil), Frédéric Pierrot (Jean Villiers), Laurence Côte (Rose Villiers), Catherine Wilkening (Henriette Simonet), Olivier Rabourdin (André Simonet), Corinne Masiero (Angélique), Julie Ravix (Mathilde), Cyrille Thouvenin (Père Hector)
ジャンル：ミステリー

03:03 LE SECRET DE L'ENFANT FOURMI

映画 ドラマ ドキュメンタリー 時事・討論／情報番組 音楽・娯楽・クイズ スポーツ ニュース 青少年番組 字幕：字幕

木曜日 30

午前

04:50 RENDEZ-VOUS AU MAQUIS

06:00 LE JOURNAL DE RADIO-CANADA

06:30 TÉLÉMATIN

07:18 TV5MONDE LE JOURNAL

07:33 DESTINATION WEEK-END

週末お出かけ情報
週末を楽しく過ごしたいあなたにおくる情報ドキュメンタリ。素敵なホテルとレストラン、ちょっと変わったバーなど、とっておきのレジャー情報をお教えします。

08:00 FLASH INFO

08:04 MISE AU POINT

09:00 FLASH INFO

09:03 NEC PLUS ULTRA LA COLLECTION

09:30 LE JOURNAL DE LA RTBF

10:00 TV5MONDE LE JOURNAL

10:31 JARDINS & LOISIRS

11:00 À TABLE !

11:30 TOUT SUR MOI

わたしのすべて

華やかなエンターテインメントの世界。俳優、アーティストがしのぎを削る場所。その裏舞台を、独創的に描き出すドラマ。芸術家たちの歩いてきた道、知られざる恋物語、冒険、成功、失敗……裏舞台には、表舞台とは違う、人生がある。

午後

12:00 TV5MONDE LE JOURNAL

12:30 PLUS BELLE LA VIE

美しい人生を！

700回を超えるフランスで話題の人気連続ドラマ。マルセイユのバー・ミストラルに集う人々の様々な喜び、感動、恋愛、憎しみ、秘密を綴る。

13:00 LES MIRACULÉS DE L'ÉVOLUTION

変化の奇跡
タマリンがあぶない
キヌザル科の動物、タマリン。1990年代のブラジルであわや絶滅かと危ぶまれたが科学者たちの尽力により持ちこたえた。しかしそれで難局を乗り越えられたわけではない。
監督：モリシオ・ディアス
制作国：フランス（2013年）

14:00 TV5MONDE LE JOURNAL

14:21 L'INVITÉ

14:30 NEC PLUS ULTRA LA COLLECTION

14:55 FLASH INFO

15:00 MARIE-OCTOBRE

マリー＝オクトーバー
コードネーム：マリー＝オクトーバー。戦争終結から10年、彼女はかつての組織の仲間を呼び出す。組織のボスだった自分の夫を死に至らしめた裏切り者を探すためだ。
監督：ジョゼ・ダイヤン（2008年フランス）
脚本：フランソワ＝オリヴィエ・ルソー
出演：ナタリー・バイ（マリー＝オクトーバー）、グザヴィエ・ボーヴォワ（マルク・ドニッツイ）、エティエンヌ・シコ（リュシアン・イサール）ほか
ジャンル：ドラマ

16:39 LES PEUPLES DES MONTAGNES

山からの手紙
山は恐ろしく、神秘的で、魅惑的である。山のあるところに、人と歴史がある。自然と文化と伝統とを大切にしながら山に暮らす人々の姿と素晴らしい景観を紹介する。

17:00 LE JOURNAL DE LA RTS

17:30 QUESTIONS POUR UN CHAMPION

18:00 TV5MONDE LE JOURNAL

18:15 TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE

18:30 LES P'TITS PLATS DE BABETTE

18:58 TEMPS PRÉSENT

19:51 L'INVITÉ

夜

20:00 LE JOURNAL DE FRANCE 2

20:30 LA DOUBLE VIE DE VÉRONIQUE

22:06 FAIS CROQUER

何とか頼むよ（訳題）

映画が大好きな少年ヤシン。近所で映画を撮ろうと幼なじみに声をかけて回るが･･･。

監督：ヤシン・クニア（2011年）
出演：ムバレク・ベルクーク、リュドルフ・マンディ、スマイル・シャーラン ほか
ジャンル：コメディ
制作国：フランス

22:30 TV5MONDE LE JOURNAL

22:51 LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE

23:00 SOS 18

SOS 18

第31話：アンバランス
ステファニーと5歳になる息子のマルタンが朝食をとろうとしていると、玄関のチャイムが鳴った。ステファニーが玄関に向かうが、直後、悲鳴が聞こえる。マルタンが駆けつけると、彼女は意識を失っていた･･･。

監督：Jean Sagols (2008)
出演：France Zobda (Lucie), Patrick Raynal (Jeannot), Mohamed Hicham (Jamel), Lara Guirao (Julie), Fabrice Deville (Thomas), Manuela Lopez (Marion), Sylvain Katan (Simon), Olivier Minne (Adrien), Adeline Blondiau (Karine), Delphine Le Floch (Stéphanie)
ジャンル：ドラマ
注意事項：10歳未満のお子様の視聴はおすすめできません

23:51 SOS 18

第32話：黒い太陽
マダガスカル出身の若い女性が森の中で発見された。体中青あざだらけで骨折しているにもかかわらず、転んだだけだという。そんな中、娘のエヴァが危険だとマリーズは助けを呼ぶが･･･。

監督：Jean Sagols (2008)
出演：France Zobda (Lucie), Patrick Raynal (Jeannot), Mohamed Hicham (Jamel), Lara Guirao (Julie), Fabrice Deville (Thomas), Manuela Lopez (Marion), Sylvain Katan (Simon), Olivier Minne (Adrien), Juliette Navis Barbin (Katina), Lilly-Fleur Pointeaux (Éva)
ジャンル：ドラマ
注意事項：10歳未満のお子様の視聴はおすすめできません

00:46 VILLAGES DE FRANCE

フランス全国各地津々浦々の歴史、文化、ライフスタイル、その地方自慢の文化・歴史遺産などを紹介する教育番組。

01:00 TV5MONDE LE JOURNAL

01:25 LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE

01:30 AÏCHA

アイシャ
これは大仕事
パリのはずれに暮らす女性たちの顧客調査を頼まれたアイシャ。パリ市内に住みたいとの思いは変わらない。一方パトリックからは、互いの母親に紹介し合おうとの話が。
監督：ヤミナ・ベンギギ
制作国：フランス（2010年）
出演：ソフィア・エッサイディ（アイシャ）、アミドゥ（ムッシュー・ブアマザ）ほか
ジャンル：ドラマ

03:08 JACQUOT DE NANTES

映画 ドラマ ドキュメンタリー 時事・討論／情報番組 音楽・娯楽・クイズ スポーツ ニュース 青少年番組 字幕：字幕

金曜日 31

午前

05:04 MAIN BASSE SUR LE RIZ

コメと世界
食糧の均衡問題の鍵を握り、どんな食材よりも多くの人々の空腹を満たす食材、コメ。産地バンコク、取引地ジュネーヴ、消費地アフリカより、コメを通して世界を見る。
監督：ジャン・クレピュ
制作国：フランス（2009年）
受賞：2010年国際テレビ映像フェスティバル（FIPA）フィパドール（金賞）作品

06:00 LE JOURNAL DE RADIO-CANADA

06:30 TÉLÉMATIN

07:18 TV5MONDE LE JOURNAL

07:33 LA VIE EN VERT

08:00 FLASH INFO

08:03 TEMPS PRÉSENT

09:00 FLASH INFO

09:03 NEC PLUS ULTRA

09:30 LE JOURNAL DE LA RTBF

10:00 TV5MONDE LE JOURNAL

10:29 GARDEN PARTY

ガーデン・パーティ
都会で行う農業のトレンドと、都会感覚で作る料理をご紹介。素敵な人々との出会いと素敵なライフスタイルの伝授で、食を少しだけ別の角度から楽しみたい。

ガーデン・パーティ

都会で行う農業のトレンドと、都会感覚で作る料理をご紹介。パリの公園で栽培、ぶらり散歩で野生植物探し、公園でカブ収穫。収穫物で気鋭シェフが絶品料理を！

11:00 LES ESCAPADES DE PETITRENAUD

11:30 TOUT SUR MOI

わたしのすべて

華やかなエンターテインメントの世界。俳優、アーティストがしのぎを削る場所。その裏舞台を、独創的に描き出すドラマ。芸術家たちの歩いてきた道、知られざる恋物語、冒険、成功、失敗……裏舞台には、表舞台とは違う、人生がある。

12:00 TV5MONDE LE JOURNAL

12:30 PLUS BELLE LA VIE

美しい人生を！

700回を超えるフランスで話題の人気連続ドラマ。マルセイユのバー・ミストラルに集う人々の様々な喜び、感動、恋愛、憎しみ、秘密を綴る。

13:00 COUPE DE FRANCE DE FOOTBALL - EN ROUTE POUR LA FINALE

14:00 TV5MONDE LE JOURNAL

14:21 L'INVITÉ

14:30 NEC PLUS ULTRA

14:55 FLASH INFO

15:00 QUESTIONS POUR UN CHAMPION

15:33 GEOPOLITIS

15:54 COUPE DE FRANCE DE FOOTBALL

17:00 COUPE DE FRANCE DE FOOTBALL

18:15 TV5MONDE LE JOURNAL

18:30 INTERVIEW DU PRESIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE 31/05

19:00 INFRAROUGE LE DÉBAT RTS

19:52 L'INVITÉ

夜

20:00 LE JOURNAL DE FRANCE 2

20:30 CARMEN

カルメン
男を惑わせ嫉妬に狂わせる情熱のジプシー女カルメン。その虚ろな目の輝きのとりことなった衛兵ホセ。二人の狂気の愛のあとさき。メリメの古典をドラマ化。
監督：ジャック・マラテール（2011年）
脚本：ジャック・マラテール、ジャン＝フランソワ・アンリ
原作：プロスペロー・メリメ
出演：ヴィッキー・ルエンゴ（カルメン）、ベルナール・ブランカ（ヴァンサン）、アントワーヌ・オッペンハイム（ホセ）ほか
ジャンル：ドラマ
10歳未満のお子様の視聴はお勧めできません

22:06 LES PEUPLES DES MONTAGNES

山からの手紙
山は恐ろしく、神秘的で、魅惑的である。山のあるところに、人と歴史がある。自然と文化と伝統とを大切にしながら山に暮らす人々の姿と素晴らしい景観を紹介する。

22:30 TV5MONDE LE JOURNAL

22:51 LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE

23:00 THALASSA

00:43 PATRIMOINE ET ÉNIGMES DU MONDE MARIN

海に眠る遺産と謎

アトランティスは存在したのか？サン=テグジュペリと彼の乗った飛行機はどこに眠るのか？大西洋から地中海、インド洋、紅海まで、まだまだ明らかになってない海にまつわる歴史の謎を追う。

監督：Vincent Perazio, Herlé Jouon, Antoine Laura, Zoltan Moll (2010)
制作国：フランス

01:00 TV5MONDE LE JOURNAL

01:25 LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE

01:30 SOS 18

SOS 18

第31話：アンバランス
ステファニーと5歳になる息子のマルタンが朝食をとろうとしていると、玄関のチャイムが鳴った。ステファニーが玄関に向かうが、直後、悲鳴が聞こえる。マルタンが駆けつけると、彼女は意識を失っていた･･･。

監督：Jean Sagols (2008)
出演：France Zobda (Lucie), Patrick Raynal (Jeannot), Mohamed Hicham (Jamel), Lara Guirao (Julie), Fabrice Deville (Thomas), Manuela Lopez (Marion), Sylvain Katan (Simon), Olivier Minne (Adrien), Adeline Blondiau (Karine), Delphine Le Floch (Stéphanie)
ジャンル：ドラマ
注意事項：10歳未満のお子様の視聴はおすすめできません

02:21 SOS 18

第32話：黒い太陽
マダガスカル出身の若い女性が森の中で発見された。体中青あざだらけで骨折しているにもかかわらず、転んだだけだという。そんな中、娘のエヴァが危険だとマリーズは助けを呼ぶが･･･。

監督：Jean Sagols (2008)
出演：France Zobda (Lucie), Patrick Raynal (Jeannot), Mohamed Hicham (Jamel), Lara Guirao (Julie), Fabrice Deville (Thomas), Manuela Lopez (Marion), Sylvain Katan (Simon), Olivier Minne (Adrien), Juliette Navis Barbin (Katina), Lilly-Fleur Pointeaux (Éva)
ジャンル：ドラマ
注意事項：10歳未満のお子様の視聴はおすすめできません

03:16 LE GRAND TOUR